

Did Epicurus Advise Marriage or Not? Diogenes Laertius Text Difficulty

Post by "Bryan" of October 29, 2024 at 9:49 PM

[Quote from Eikadistes](#)

καὶ διατραπήσεσθαι τινας

Yes I think we can ignore that period some editors add and can connect this with the preceding κατὰ περίστασιν δέ ποτε βίου γαμήσειν.

With Τινας as a subject-accusative which pluralizes its reference to τὸν Σοφόν and takes the infinitives γαμήσειν and διατραπήσεσθαι (taken as middle), we could have:

...and [Επίκουρος says] in "*On Nature*" that some [wise men] will marry at some point in [their] life according to circumstance and [some] will refuse [to marry].